

# Entwicklungen im Einzelhandel

im zweiten Quartal 2004

Statistik

kurz gefasst

INDUSTRIE, HANDEL  
UND  
DIENSTLEISTUNGEN

37/2004

Autor  
Marcel Laveyry

## Inhalt

Index des Umsatzvolumens  
im Einzelhandel..... 2

Index des Umsatzvolumens  
im Einzelhandel mit  
Nahrungsmitteln und  
Nichtnahrungsmitteln..... 3

Index des Umsatzvolumens  
für ausgewählte Bereiche  
des Einzelhandels mit  
Nichtnahrungsmitteln..... 4

Beschäftigungsindex  
im Einzelhandel..... 6

Im zweiten Quartal 2004 erhöhte sich der Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel der EU-25 gegenüber dem vorangegangenen Quartal um 0,4 %. Dieser Anstieg war doppelt so hoch wie der für die EU-15 gemeldete Zuwachs (0,2 %), während das Umsatzvolumen in der Eurozone um 0,4 % zurückging. Alle drei EU-Aggregate wiesen im zweiten Quartal 2004 geringere vierteljährliche Veränderungsrate aus als im ersten Quartal, als sich das Umsatzvolumen in der EU-25 und der EU-15 um 1,0 % und in der Eurozone um 0,8 % erhöht hatte.

Gegenüber dem gleichen Vorjahresquartal stieg das Umsatzvolumen des Einzelhandels im zweiten Quartal 2004 in der EU-25 um 1,9 % und in der EU-15 um 1,6 %. Wie beim vierteljährlichen Vergleich verzeichnete die Eurozone auch hier eine schwächere Wachstumsentwicklung und meldete zum dritten Mal in den vergangenen vier Quartalen eine negative Rate; zwischen dem zweiten Quartal 2003 und dem zweiten Quartal 2004 war der Umsatz um 0,3 % rückläufig.

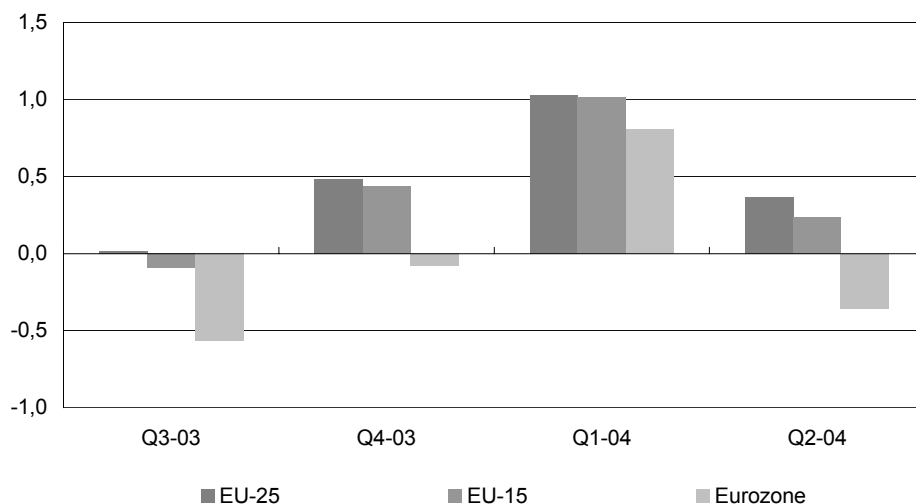


Abbildung 1: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel, saisonbereinigt, Wachstumsraten im Vergleich zum Vorquartal (%)

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt			Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt			
	EU-25	EU-15	Eurozone		EU-25	EU-15	Eurozone
Q3-03	0,0	-0,1	-0,6	Q3-03	0,9	0,6	-0,4
Q4-03	0,5	0,4	-0,1	Q4-03	1,1	0,8	-0,3
Q1-04	1,0	1,0	0,8	Q1-04	2,3	2,1	0,6
Q2-04	0,4	0,2	-0,4	Q2-04	1,9	1,6	-0,3

Tabelle 1: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel, Wachstumsraten (%)



## Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel

Der Index des Umsatzvolumens im Handel mit Nahrungsmitteln blieb in der EU-25 und in der EU-15 im zweiten Quartal 2004 (gegenüber dem vorangegangenen Quartal) unverändert (0,0 %). Dagegen kam es im Sektor Nichtnahrungsmittel zu einem Anstieg des Umsatzvolumens um 0,7 % in der EU-25 und um 0,5 % in der EU-15. Die Aufschlüsselung des Nichtnahrungsmittelsektors zeigt, dass das Umsatzwachstum gleichmäßig auf die drei Kategorien, über die Daten erhoben werden, verteilt war: die Wachstumsraten für die EU-25 lagen zwischen 0,8 % und 0,9 %. Größere Unterschiede ließ das Umsatzwachstum im Jahresvergleich erkennen: im Einzelhandel mit Haushaltswaren erhöhte sich das Volumen in der EU-25 im zweiten Quartal 2004 um 4,2 %, wobei der Umsatz im Handel mit Büchern um 3,7 %, mit Textilien um 2,7 % und mit Nahrungsmitteln um 0,8 % stieg.

		Gewicht (% vom Gesamt)	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
			Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
Einzelhandel	EU-25	100,0	-0,1	0,7	0,0	0,5	1,0	0,4	1,2	2,0	0,9	1,1	2,3	1,9
	EU-15	100,0	-0,2	0,7	-0,1	0,4	1,0	0,2	1,2	1,8	0,6	0,8	2,1	1,6
	Eurozone	100,0	0,0	0,4	-0,6	-0,1	0,8	-0,4	0,7	1,2	-0,4	-0,3	0,6	-0,3
Einzelhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken & Tabakwaren	EU-25	43,9	0,1	0,7	0,2	-0,1	0,8	0,0	2,2	2,8	1,9	0,9	1,7	0,8
	EU-15	44,0	0,1	0,7	0,1	-0,1	0,7	0,0	2,1	2,6	1,8	0,7	1,4	0,6
	Eurozone	43,7	0,3	0,1	-0,1	-0,3	0,3	-0,2	1,8	2,1	1,3	-0,1	0,5	-0,5
Einzelhandel mit Nichtnahrungsmitteln	EU-25	56,1	-0,1	0,4	-0,1	0,9	1,1	0,7	0,5	1,4	-0,1	1,2	2,8	2,7
	EU-15	56,0	-0,2	0,4	-0,2	0,9	1,0	0,5	0,6	1,1	-0,5	0,8	2,5	2,3
	Eurozone	56,3	0,2	0,0	-1,1	0,4	0,7	-0,2	-0,1	0,4	-1,8	-0,5	0,4	-0,2
davon														
Textilien, Bekleidung, Schuhe und Lederwaren	EU-25	10,5	-0,5	0,2	-0,4	0,6	1,5	0,9	0,3	0,8	-1,2	-0,2	1,8	2,7
	EU-15	10,9	-0,5	0,0	-0,4	0,5	1,4	0,9	0,4	0,7	-1,4	-0,5	1,4	2,6
	Eurozone	10,6	-0,8	-0,9	-1,8	-0,1	1,0	0,3	-1,6	-1,6	-4,9	-3,6	-1,9	-0,5
Haushaltswaren	EU-25	14,1	-0,5	1,0	0,3	0,9	2,0	0,8	0,5	1,7	0,6	1,6	4,5	4,2
	EU-15	14,3	-0,3	0,9	0,2	0,7	1,8	0,6	0,7	1,6	0,5	1,3	3,8	3,4
	Eurozone	14,8	0,1	0,0	-0,2	0,0	2,2	-0,1	0,2	0,2	-1,0	-0,1	2,2	1,9
Bücher, Zeitungen und Spezialgeschäfte	EU-25	12,6	0,1	0,5	0,3	1,1	1,3	0,8	0,1	0,8	0,2	2,0	3,6	3,7
	EU-15	12,2	-0,2	0,6	0,0	1,2	1,6	0,5	0,0	0,4	-0,4	1,5	3,8	3,4
	Eurozone	12,1	0,2	0,1	-1,3	0,5	0,3	-0,7	-0,9	-0,4	-2,4	-0,4	-0,2	-1,3

Tabelle 2: Index des Umsatzvolumens, Wachstumsraten (%)

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	-0,1	0,7	0,0	0,5	1,0	0,4	1,2	2,0	0,9	1,1	2,3	1,9
EU-15	-0,2	0,7	-0,1	0,4	1,0	0,2	1,2	1,8	0,6	0,8	2,1	1,6
Eurozone	0,0	0,4	-0,6	-0,1	0,8	-0,4	0,7	1,2	-0,4	-0,3	0,6	-0,3
BE	0,0	-0,1	-0,5	0,1	0,9	0,2	-1,0	-0,1	-1,5	-0,5	0,4	0,8
CZ	1,3	0,8	1,0	0,4	0,3	0,7	2,7	4,4	5,2	3,5	2,1	2,5
DK	1,3	0,9	0,6	1,5	3,0	1,2	3,1	4,2	3,6	4,4	6,4	6,8
DE	-0,1	0,7	-1,4	-0,1	-0,2	-1,3	-0,6	1,4	-1,7	-0,9	-1,1	-2,9
EE	-7,2	3,0	3,8	3,0	3,4	:	-0,4	-0,2	0,3	2,5	13,6	:
EL	1,2	0,0	2,5	0,3	1,7	0,9	6,7	2,6	6,0	3,4	4,9	5,2
ES	1,3	1,9	0,0	1,1	1,3	0,1	1,9	4,0	2,4	4,5	4,4	2,5
FR	0,2	-0,3	0,1	0,4	0,9	0,1	2,2	0,8	0,9	0,0	1,9	1,2
IE	0,1	0,5	0,5	1,2	0,8	1,6	2,2	3,8	1,3	2,3	3,1	4,2
IT	-0,3	0,0	-1,0	-0,5	-0,2	-0,8	-0,4	0,7	-1,1	-1,9	-1,4	-2,6
CY	4,7	4,5	5,7	-1,4	-2,3	:	2,1	7,8	20,3	13,9	5,8	:
LV	1,9	3,7	4,4	4,1	1,1	3,4	11,3	12,3	13,8	16,2	13,0	13,8
LT	2,5	3,9	4,4	3,2	2,3	2,3	5,8	9,2	12,9	15,5	14,4	12,5
LU	0,5	0,1	-1,6	3,7	-1,5	:	6,0	3,9	3,2	3,2	0,5	:
HU	4,1	1,0	2,3	2,9	-0,6	2,4	10,1	6,6	9,0	9,9	6,2	7,2
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-1,1	-3,0	-0,8	0,0	0,4	-0,5	0,4	-3,2	-4,9	-5,0	-3,2	-0,9
AT	1,5	-0,1	-2,8	0,7	1,7	1,6	0,8	2,9	-1,2	-1,0	-0,5	1,1
PL	1,6	2,5	1,5	2,2	1,6	2,5	-1,4	6,9	5,0	8,1	7,8	9,5
PT	0,2	-1,1	1,1	-2,3	2,3	-1,3	-3,2	-2,0	-2,8	-2,2	-0,2	4,5
SI	-0,5	0,8	3,2	-0,6	-2,3	2,9	1,5	3,6	3,7	3,0	1,2	3,1
SK	-6,6	-0,2	-0,1	3,4	1,0	3,3	-6,7	-6,1	-6,3	-2,9	3,7	8,3
FI	1,0	0,6	1,6	0,7	1,9	0,5	4,0	2,7	4,3	3,9	4,9	4,7
SE	0,3	2,0	1,3	0,8	1,6	0,5	3,7	4,8	5,1	4,4	5,7	4,4
UK	-1,1	1,6	1,2	1,6	1,7	2,0	2,5	3,2	2,8	3,4	6,4	6,8
BG	0,9	2,2	2,6	3,2	4,3	4,2	4,0	6,3	6,8	7,6	13,9	16,0
RO	0,8	3,1	2,3	3,5	4,2	:	3,6	4,4	4,8	8,7	16,3	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 3: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel, Wachstumsraten (%)

## Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel mit Nahrungsmitteln und Nichtnahrungsmitteln

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	0,1	0,7	0,2	-0,1	0,8	0,0	2,2	2,8	1,9	0,9	1,7	0,8
EU-15	0,1	0,7	0,1	-0,1	0,7	0,0	2,1	2,6	1,8	0,7	1,4	0,6
Eurozone	0,3	0,1	-0,1	-0,3	0,3	-0,2	1,8	2,1	1,3	-0,1	0,5	-0,5
BE	-0,8	1,2	-0,6	0,5	2,4	-0,7	2,9	1,1	0,7	0,0	3,3	1,0
CZ	1,5	1,0	0,6	0,8	-0,3	0,1	3,4	5,4	4,1	4,1	1,7	0,9
DK	2,3	0,3	1,0	1,3	0,9	-0,6	2,7	4,8	3,6	4,7	3,0	2,5
DE	0,0	0,8	0,0	-0,9	0,0	-1,1	1,4	2,6	1,5	-0,2	0,0	-1,9
EE	-2,8	3,3	4,6	3,4	2,4	:	10,2	9,2	8,4	8,9	14,0	:
EL	2,0	-0,5	3,0	2,4	1,0	1,6	7,8	1,2	4,7	7,7	6,2	7,8
ES	1,1	0,4	0,9	0,3	0,6	-0,2	2,8	3,0	2,8	3,0	2,4	1,5
FR	-0,4	-0,2	-0,2	-0,2	0,3	-0,3	1,5	0,7	1,3	-1,6	0,2	-0,7
IE	-0,9	2,0	-0,7	2,2	-0,2	1,8	0,9	3,7	0,9	2,6	3,3	2,9
IT	0,5	0,7	-1,2	-0,3	-0,3	-0,9	2,1	3,9	0,6	-0,3	-1,0	-2,8
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	2,6	4,4	3,7	5,3	-0,3	2,9	16,2	16,7	16,2	17,6	13,7	11,6
LT	4,1	1,4	7,4	1,5	1,9	0,3	8,4	5,9	14,3	15,2	12,7	11,2
LU	1,3	-0,1	-0,5	2,9	-0,8	:	9,5	7,9	4,6	3,9	1,4	:
HU	2,8	0,9	1,0	1,1	0,5	1,3	11,9	8,7	7,3	6,2	3,0	3,8
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-0,2	-0,3	-0,5	0,3	0,9	-0,1	1,5	0,1	-0,9	-0,8	0,4	0,6
AT	3,0	0,8	-3,3	0,6	2,3	0,3	2,6	3,1	0,6	1,1	0,3	0,1
PL	-3,1	4,0	1,0	3,8	0,6	0,4	2,6	6,6	3,2	6,0	9,6	6,0
PT	-0,7	-0,2	0,6	-1,8	1,0	2,0	-0,8	0,9	-0,5	-2,0	-0,4	6,5
SI	-1,8	-1,3	0,5	0,0	2,4	0,2	-1,0	-0,2	-0,9	-2,3	1,7	3,1
SK	0,0	-5,5	-3,1	-2,7	0,0	-1,1	-4,8	-5,8	-7,1	-10,9	-10,6	-6,7
FI	0,9	0,4	1,1	-0,4	1,7	1,5	3,1	3,3	3,0	1,9	2,8	3,9
SE	0,8	1,5	-0,6	-0,4	1,0	0,0	2,5	3,9	1,8	1,1	1,5	0,2
UK	0,4	1,1	0,9	0,5	1,5	0,9	3,0	3,7	3,3	2,8	4,2	3,9
BG	-2,2	4,0	2,5	1,7	2,0	-0,1	2,0	5,5	6,3	6,5	10,8	5,9
RO	0,4	1,1	0,1	2,9	7,0	:	2,3	1,9	-1,0	2,0	14,4	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 4: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel mit Nahrungsmitteln, Wachstumsraten (%)

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	-0,1	0,4	-0,1	0,9	1,1	0,7	0,5	1,4	-0,1	1,2	2,8	2,7
EU-15	-0,2	0,4	-0,2	0,9	1,0	0,5	0,6	1,1	-0,5	0,8	2,5	2,3
Eurozone	0,2	0,0	-1,1	0,4	0,7	-0,2	-0,1	0,4	-1,8	-0,5	0,4	-0,2
BE	1,8	-2,2	-0,4	0,0	-1,3	2,5	-3,7	-1,3	-3,5	-0,8	-4,0	0,8
CZ	1,2	0,6	1,4	0,1	0,8	1,1	2,1	3,7	5,9	3,1	2,3	3,6
DK	0,3	0,6	1,2	1,2	4,6	2,2	3,6	4,7	3,7	2,4	8,0	9,2
DE	-0,2	0,5	-2,4	0,5	-0,3	-1,6	-2,0	0,6	-4,0	-1,5	-1,7	-3,7
EE	-12,9	3,6	3,8	3,7	3,3	:	-10,6	-8,9	-7,4	-2,6	14,8	:
EL	0,1	0,0	2,1	-1,9	2,6	-0,1	5,1	2,8	6,1	-1,4	3,3	2,5
ES	1,3	2,8	-0,4	1,6	1,2	0,2	2,1	4,9	2,0	5,4	5,5	2,6
FR	0,8	-0,4	0,3	1,2	1,5	0,5	3,0	0,8	0,3	1,6	3,7	3,2
IE	0,5	0,0	0,3	0,5	0,8	2,7	0,9	1,8	0,4	1,3	1,6	4,4
IT	-0,5	-1,2	-1,0	0,4	-0,6	-0,8	-1,8	-1,3	-2,3	-3,0	-2,1	-2,6
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	-3,9	3,7	6,3	9,0	-6,9	7,7	8,7	7,3	13,2	14,4	12,8	16,1
LT	-0,9	5,2	3,4	9,0	-2,9	4,1	3,3	13,2	10,6	16,0	16,3	14,4
LU	1,3	-1,6	-1,8	4,5	-1,3	:	3,4	1,0	2,1	2,8	-0,2	:
HU	3,7	1,5	3,3	6,0	-2,8	3,7	7,5	6,0	10,2	12,4	14,4	9,6
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-1,8	-4,2	-1,4	0,3	0,5	-0,9	-0,8	-5,3	-7,2	-6,8	-4,7	-1,6
AT	1,0	-0,7	-2,5	0,8	1,3	2,4	0,1	2,7	-2,1	-1,5	-1,1	1,7
PL	2,7	2,3	1,9	2,3	0,9	3,7	-3,6	7,7	6,5	9,4	6,3	11,6
PT	0,7	-1,8	1,4	-2,7	3,3	-7,6	-4,9	-4,2	-4,5	-2,3	0,0	2,9
SI	3,3	2,4	3,0	0,3	-1,7	2,3	4,8	8,1	9,3	9,6	3,1	3,6
SK	-13,8	2,8	1,2	9,2	-5,3	7,6	-7,4	-6,4	-6,7	-1,0	6,8	12,9
FI	1,4	1,1	1,6	0,9	2,6	0,1	4,6	2,3	5,3	5,0	6,4	5,2
SE	0,1	2,8	2,3	1,8	2,4	1,4	4,8	5,5	8,0	7,0	9,3	8,1
UK	-2,0	2,1	1,5	2,2	2,3	2,8	2,2	2,8	2,5	3,8	8,2	9,2
BG	0,2	1,6	3,0	4,3	6,6	6,6	5,3	6,8	7,1	8,2	15,8	22,3
RO	1,6	2,6	3,4	4,1	3,8	:	4,8	6,3	8,9	13,2	18,0	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 5: Index des Umsatzvolumens für den Einzelhandel mit Nichtnahrungsmitteln, Wachstumsraten (%)

## Index des Umsatzvolumens für ausgewählte Bereiche des Einzelhandels mit Nahrungsmitteln

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	-0,5	0,2	-0,4	0,6	1,5	0,9	0,3	0,8	-1,2	-0,2	1,8	2,7
EU-15	-0,5	0,0	-0,4	0,5	1,4	0,9	0,4	0,7	-1,4	-0,5	1,4	2,6
Eurozone	-0,8	-0,9	-1,8	-0,1	1,0	0,3	-1,6	-1,6	-4,9	-3,6	-1,9	-0,5
BE	-0,7	-3,9	1,5	-1,0	2,7	-1,7	-4,6	-7,9	-4,5	-3,8	-1,5	1,5
CZ	1,3	1,9	2,9	0,3	5,9	3,7	-1,1	5,2	8,5	4,7	11,7	13,8
DK	1,9	-2,2	2,9	0,6	2,5	-0,3	3,6	1,9	5,0	2,2	4,1	5,6
DE	-2,0	-0,3	-3,3	-1,3	2,1	-0,3	-4,6	-1,6	-6,7	-5,9	-3,0	-2,3
EE	11,4	5,3	10,8	0,0	-11,2	:	23,1	20,0	37,1	31,2	2,3	:
EL	-2,3	3,9	-0,2	-3,7	1,6	0,8	-3,3	10,5	7,8	-4,9	0,6	-1,3
ES	-1,0	2,3	-1,8	1,7	-0,1	2,5	-2,7	1,5	-4,0	1,4	2,3	2,4
FR	0,5	-2,1	-0,2	1,4	0,1	1,1	4,2	-2,0	-4,1	-1,2	-0,6	2,0
IE	2,3	0,0	1,2	-4,6	11,7	2,9	10,0	7,3	5,3	6,1	7,8	10,9
IT	-1,1	-0,7	-1,2	-1,0	-0,7	-0,8	-3,1	-1,7	-3,4	-4,3	-3,6	-3,6
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	20,4	0,2	9,4	7,6	6,8	15,5	39,4	29,8	41,4	40,0	27,0	44,8
LT	3,0	3,4	7,1	5,6	5,7	3,2	30,1	16,9	21,6	19,9	25,5	23,0
LU	-0,3	3,6	-8,9	6,4	-2,7	:	-1,5	-0,6	-1,5	0,0	-2,7	:
HU	8,3	-0,3	1,8	2,8	-0,5	1,6	21,5	11,9	13,2	10,5	4,5	5,8
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-0,9	-5,5	-2,6	0,7	-0,7	1,2	0,9	-5,2	-8,9	-7,9	-7,7	-1,3
AT	-2,0	-2,1	-4,3	1,6	2,2	1,1	-3,0	-0,5	-7,1	-6,6	-2,7	-0,2
PL	-9,5	11,5	-1,5	5,0	1,2	-1,7	-17,3	1,0	1,3	7,5	15,7	1,5
PT	9,9	-5,8	1,8	-5,7	12,0	-14,1	-6,6	0,5	-9,1	-0,6	0,7	3,5
SI	1,2	6,5	5,4	3,0	:	:	9,4	14,9	13,7	17,4	:	:
SK	16,7	1,4	-4,6	23,2	-30,7	-5,8	12,3	40,6	47,1	38,0	-18,2	-23,6
FI	-0,7	-1,7	5,0	-0,6	0,5	:	2,7	-2,8	5,5	1,8	3,5	:
SE	0,6	-0,6	4,5	-1,2	4,1	-1,1	3,2	-0,1	7,3	2,7	6,0	6,2
UK	1,7	1,9	1,9	1,1	4,0	2,2	5,6	6,9	6,2	6,3	9,4	9,7
BG	0,2	1,5	3,4	0,2	4,3	7,2	3,6	5,1	4,2	5,4	9,2	16,0
RO	3,4	5,2	-6,4	1,3	7,3	:	5,8	11,0	-2,3	0,8	10,3	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 6: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel mit Textilien, Bekleidung, Schuhen und Lederwaren,  
Wachstumsraten (%)

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	-0,5	1,0	0,3	0,9	2,0	0,8	0,5	1,7	0,6	1,6	4,5	4,2
EU-15	-0,3	0,9	0,2	0,7	1,8	0,6	0,7	1,6	0,5	1,3	3,8	3,4
Eurozone	0,1	0,0	-0,2	0,0	2,2	-0,1	0,2	0,2	-1,0	-0,1	2,2	1,9
BE	0,5	-0,6	0,1	-0,8	3,5	0,3	0,6	1,1	-1,8	-1,1	2,2	3,2
CZ	1,9	0,6	3,0	1,6	0,4	2,8	0,4	4,6	7,7	7,8	4,2	9,9
DK	-4,1	2,6	0,9	2,2	0,3	4,3	-1,5	2,3	-0,9	1,7	5,8	7,4
DE	1,4	0,0	-2,2	0,6	1,6	-1,1	-0,1	0,9	-3,2	-1,0	0,6	-0,9
EE	-11,2	5,0	6,8	4,3	4,1	:	-9,6	-5,5	0,7	4,7	21,5	:
EL	2,6	-2,5	2,7	0,7	2,8	0,9	13,9	-1,7	3,6	1,6	5,6	6,8
ES	1,2	2,3	1,9	0,8	2,4	1,0	2,6	5,4	5,5	6,7	7,4	6,2
FR	0,9	0,3	0,9	1,4	2,6	2,0	2,3	1,7	1,7	3,7	7,4	7,3
IE	0,7	-2,3	0,5	-1,0	2,4	3,4	-1,3	-1,5	-2,2	-2,3	-0,6	5,4
IT	-0,4	-0,6	-1,6	-0,3	-0,1	-0,4	-1,7	-1,6	-2,0	-2,8	-2,5	-2,7
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	0,1	7,8	10,7	11,5	-11,4	11,3	7,1	16,2	22,2	30,4	19,6	22,2
LT	18,0	10,4	8,4	9,4	3,3	8,9	29,9	52,1	53,9	54,9	36,8	34,3
LU	0,0	-1,9	-1,3	6,0	-2,2	:	2,5	-0,6	1,2	2,7	1,8	:
HU	3,9	1,1	3,9	4,6	0,2	6,0	4,4	5,5	9,3	12,2	12,2	16,5
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-1,6	-3,1	-1,2	-1,5	0,9	-0,2	-1,4	-5,7	-7,3	-8,0	-4,4	-1,7
AT	-0,5	1,4	-2,4	-1,2	3,7	1,8	-3,1	0,8	-2,3	-2,7	1,2	1,8
PL	-11,6	4,4	2,7	8,2	12,9	3,2	-10,8	-2,3	-10,7	1,8	35,4	33,4
PT	-5,9	0,0	1,8	-0,9	-1,6	-6,4	-9,9	-9,5	-5,3	-5,1	-0,8	1,3
SI	0,7	2,3	6,2	2,3	:	:	9,1	15,0	14,8	11,7	:	:
SK	-41,8	28,3	10,8	8,5	29,6	8,7	-27,4	-9,7	-6,5	-11,1	100,4	70,0
FI	1,3	3,5	1,5	3,2	2,0	:	4,0	3,3	6,2	9,7	10,6	:
SE	1,2	4,9	0,9	2,5	2,1	3,7	4,3	7,4	9,5	9,6	10,2	9,7
UK	-1,5	2,8	1,2	2,0	2,1	1,8	1,9	6,0	4,8	5,0	8,2	7,1
BG	4,2	4,0	4,4	4,2	4,0	4,7	16,2	18,9	18,3	18,1	15,2	20,4
RO	10,1	14,0	12,7	9,4	-10,2	:	24,9	32,0	53,2	54,8	27,0	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 7: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel mit Haushaltswaren, Wachstumsraten (%)

## Index des Umsatzvolumens für ausgewählte Bereiche des Einzelhandels mit Nichtnahrungsmitteln (Fortsetzung)

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, arbeitstäglich bereinigt					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	0,1	0,5	0,3	1,1	1,3	0,8	0,1	0,8	0,2	2,0	3,6	3,7
EU-15	-0,2	0,6	0,0	1,2	1,6	0,5	0,0	0,4	-0,4	1,5	3,8	3,4
Eurozone	0,2	0,1	-1,3	0,5	0,3	-0,7	-0,9	-0,4	-2,4	-0,4	-0,2	-1,3
BE	0,0	-1,3	-0,7	-0,6	-0,6	-1,1	-2,7	-3,0	-5,1	-0,9	-3,4	-2,8
CZ	0,4	-0,7	1,1	-1,0	1,5	1,2	2,4	-0,2	4,6	-1,9	0,5	3,3
DK	1,8	2,9	5,4	2,7	18,8	1,9	22,1	18,1	17,2	11,7	33,1	30,7
DE	-0,1	1,1	-1,2	1,4	-2,9	-2,8	-5,5	-1,0	-3,0	1,3	-2,0	-5,6
EE	-6,8	3,1	3,3	9,5	3,8	:	5,3	-0,3	1,9	8,4	20,7	:
EL	1,8	3,4	0,6	-0,3	2,8	1,3	7,4	11,4	8,8	3,1	6,4	4,7
ES	2,4	2,3	-2,3	3,0	1,3	-0,9	1,8	2,8	-1,1	5,3	5,2	1,1
FR	1,0	-0,6	-0,5	0,9	1,3	-0,7	3,0	1,1	-0,3	0,0	1,9	0,8
IE	-0,2	0,3	-0,6	0,9	0,1	1,2	0,8	1,7	-0,1	0,2	0,6	1,6
IT	-1,2	-0,7	-2,1	0,2	-0,6	-0,9	-3,5	-2,7	-3,7	-4,0	-2,9	-3,6
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	-1,5	1,3	3,2	7,9	-3,7	8,3	8,4	5,0	12,4	10,5	9,3	16,3
LT	-3,1	6,9	-4,8	-1,1	7,4	-3,3	-3,1	10,1	-8,1	-1,9	8,3	-2,4
LU	4,4	-6,4	7,4	-2,6	0,4	:	5,8	-3,1	7,3	2,3	-1,5	:
HU	7,4	4,4	1,7	10,0	-6,2	5,6	1,6	5,2	13,2	20,7	11,1	10,5
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	-3,0	-4,2	-2,3	0,0	-1,3	-0,7	-4,1	-8,6	-11,1	-8,8	-7,5	-4,1
AT	4,9	-2,7	-2,7	1,6	1,1	6,1	3,0	6,6	0,0	0,8	-2,3	5,8
PL	8,9	-0,7	0,8	1,8	-2,0	5,0	2,7	11,2	7,6	10,7	-4,2	9,3
PT	3,7	-2,8	-0,5	-6,7	6,4	-9,5	-6,8	-4,0	-5,9	-6,1	-3,7	-0,9
SI	-0,9	3,7	6,9	1,2	:	:	3,9	5,3	8,7	11,3	:	:
SK	-3,2	5,9	4,4	13,5	-28,4	21,4	-2,2	11,5	8,4	21,6	-9,9	3,0
FI	0,8	1,4	1,1	-0,9	5,3	:	6,3	3,6	6,1	2,1	7,3	:
SE	-1,2	4,4	2,6	3,0	3,4	1,4	6,4	9,2	8,0	9,1	14,3	10,9
UK	-0,4	0,9	1,1	3,2	5,6	2,9	-0,1	-0,3	2,9	4,9	11,4	13,4
BG	-1,6	-0,5	2,7	5,8	12,5	11,3	-0,1	1,2	1,0	3,1	21,7	36,3
RO	-3,2	1,9	0,8	1,3	2,9	:	-1,1	2,1	-0,3	-0,9	12,5	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 8: Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel mit Büchern, Zeitungen und von Spezialgeschäften,  
Wachstumsraten (%)

Interessant ist ein Blick auf die Aufschlüsselung der EU-Aggregate: in vier der 21 Mitgliedstaaten, aus denen Daten vorliegen, war der Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel (siehe Tabelle 3 auf Seite 2) zwischen dem ersten und dem zweiten Quartal 2004 rückläufig. Bemerkenswert ist vor allem der Rückgang des Umsatzvolumens in Deutschland (-1,3 %) und Italien (-0,8 %), der sich stark auf die Werte der Eurozone auswirkte, sowie die Abnahmen in Portugal (-1,3 %) und den Niederlanden (-0,5 %).

Von den EU-15-Mitgliedstaaten verzeichnete das Vereinigte Königreich das höchste Wachstum seines Umsatzvolumens, während es sowohl in Frankreich als auch in Spanien so gut wie keine Veränderung gab. Die stärksten Zunahmen der Umsatzvolumen verbuchten allerdings die zehn neuen Mitgliedstaaten: zwischen dem ersten und dem zweiten Quartal 2004 weitete sich der Einzelhandel in Lettland, Litauen, Ungarn, Polen, der Slowakei und Slowenien (sowie in Estland im ersten Quartal 2004) zwischen 2 % und 4 % aus.

Gegenüber dem gleichen Vorjahresquartal wiesen von den 18 Mitgliedstaaten, aus denen Daten für das zweite Quartal 2004 vorliegen, lediglich Deutschland (-2,9 %), Italien (-2,6 %) und die Niederlande (-0,9 %) einen Rückgang ihres Umsatzvolumens aus. Lettland und Litauen dagegen meldeten die stärksten Zuwächse, ihre Wachstumsraten lagen bei 13,8 % bzw. 12,5 %. Sie wurden gefolgt von drei weiteren neuen Mitgliedstaaten, Ungarn, Polen und der Slowakei, mit Wachstumsraten zwischen 9,5 % und 7,2 %.

## Beschäftigungsindex im Einzelhandel

Die Zahl der Beschäftigten im Einzelhandelssektor der Eurozone nahm im ersten Quartal 2004 (gegenüber dem Vorquartal) um 0,5 % zu. Dieser Anstieg war etwas höher als in den letzten beiden Quartalen 2003, fiel jedoch geringer aus als im ersten Halbjahr 2003, als ein Beschäftigungsanstieg um 0,8 % verzeichnet worden war. Für die EU-25 und die EU-15 lagen für das erste Quartal 2004 keine Zahlen vor, im letzten Quartal 2003 dagegen hatten beide eine Beschäftigungszunahme um 0,5 % ausgewiesen. In der Eurozone nahm die Beschäftigung im ersten Quartal 2004 gegenüber dem gleichen Quartal des Vorjahres um 1,9 % zu. Damit fiel der Zuwachs etwas geringer aus als zwischen dem zweiten und dem letzten Quartal 2003 (zwischen 2,1 % und 2,5 %).

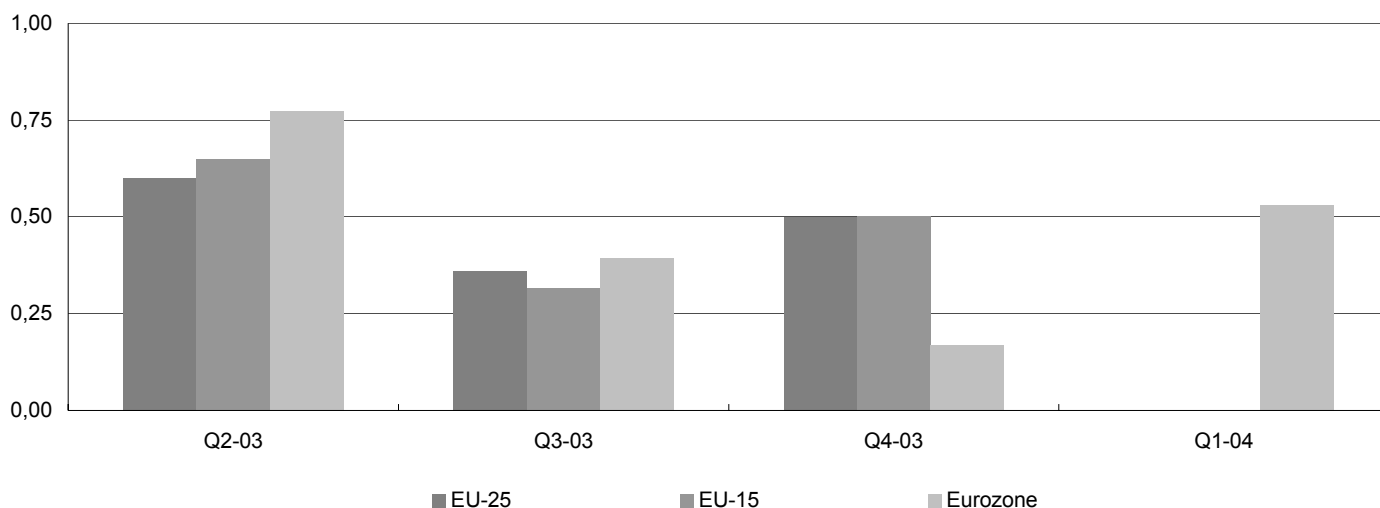


Abbildung 2: Beschäftigungsindex im Einzelhandel, saisonbereinigt, Wachstumsraten im Vergleich zum Vorquartal (%) (1)

(1) Q1-04: EU-25 und EU-15, nicht verfügbar.

	Wachstumsraten gegenüber dem Vorquartal, saisonbereinigt						Wachstumsraten gegenüber dem Vorjahr, Bruttodaten					
	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04	Q1-03	Q2-03	Q3-03	Q4-03	Q1-04	Q2-04
EU-25	0,1	0,6	0,4	0,5	:	:	1,3	1,6	1,6	1,6	:	:
EU-15	0,3	0,6	0,3	0,5	:	:	1,5	1,9	1,8	1,8	:	:
Eurozone	0,8	0,8	0,4	0,2	0,5	:	1,8	2,3	2,5	2,1	1,9	:
BE (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CZ	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c
DK (1)	-0,6	3,3	-1,8	-2,4	:	:	0,3	4,4	2,8	-1,5	:	:
DE (1)	-0,2	-0,3	-0,4	0,0	-0,5	-0,4	-2,6	-2,1	-1,7	-0,8	-1,1	-1,3
EE	-2,2	0,5	1,0	-1,0	-9,6	:	-3,4	-5,8	-5,5	-8,8	-4,8	:
EL (1) (2)	:	:	:	:	:	:	3,5	2,0	1,9	1,6	2,9	:
ES (1)	0,7	0,9	1,3	0,4	0,6	0,5	3,2	3,5	3,8	2,9	3,3	2,8
FR	0,5	0,7	0,5	0,6	0,6	:	1,7	2,7	2,1	2,3	2,3	:
IE (1)	1,2	1,2	0,6	2,3	1,2	:	:	:	:	:	:	:
IT	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c
CY (2)	:	:	:	:	:	:	-2,3	-0,6	-4,2	-1,0	1,0	:
LV (1)	0,4	-0,1	-0,4	-0,6	-0,2	:	1,8	1,7	2,3	3,3	2,3	:
LT (1)	-3,9	1,9	3,8	2,6	2,3	1,7	2,2	2,3	6,8	7,6	10,1	11,3
LU (1)	0,2	0,3	0,4	0,6	-0,4	:	0,1	0,9	1,3	1,4	1,0	:
HU (1)	1,0	1,6	1,0	1,2	2,6	1,9	3,0	2,7	2,3	3,9	9,6	8,9
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL (1)	0,2	-0,4	-0,2	-0,4	-0,6	c	1,1	0,2	-0,2	-0,7	-1,8	c
AT (1)	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PL	-2,0	0,6	0,1	0,2	3,2	0,4	0,0	0,6	0,5	0,3	0,7	0,4
PT (1)	0,0	-0,2	0,3	-0,2	-0,1	0,2	1,1	0,8	0,6	-0,1	-0,3	0,2
SI (1)	-0,2	0,0	-0,2	0,0	0,1	:	-0,3	-1,5	-1,8	-1,7	-0,3	:
SK	-1,9	-2,4	-0,3	-1,8	4,7	:	-6,8	-10,3	-8,7	-7,3	-0,6	:
FI (1)	-0,2	0,7	0,8	-2,1	1,1	-0,7	-1,2	-0,5	1,5	-1,4	0,5	-1,0
SE (1) (2)	:	:	:	:	:	:	-2,3	6,8	7,5	2,0	2,0	:
UK (1)	-0,8	0,3	-0,2	0,8	-0,6	:	-0,1	0,1	-0,2	0,4	1,1	:
BG (1)	3,0	2,6	1,2	2,3	2,8	:	14,8	19,9	18,6	14,6	17,6	:
RO	1,8	-3,6	-2,7	-2,4	-5,8	-2,1	6,9	2,2	-1,5	-5,3	-6,6	-6,3
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Tabelle 9: Beschäftigungsindex im Einzelhandel, Wachstumsraten (%)

(1) Ohne Reparatur (NACE-Gruppe 52.7).

(2) Für die Durchführung der Saisonbereinigung ist die Länge der Datenreihe nicht ausreichend.

## ➤ WISSENSWERTES ZUR METHODIK

### UMSATZVOLUMEN

Mit dem **Index des Umsatzvolumens** soll die Menge der im Einzelhandel verkauften Waren dargestellt werden. Er ist ein Indikator für den letzten inländischen Verbrauch und gibt Aufschluss über das Vertrauen der Verbraucher.

Seine **Rechtsgrundlage** ist die **Verordnung Nr. 1165/98 des Rates vom 19. Mai 1998 über Konjunkturstatistiken<sup>1</sup>**, die sich derzeit in der Einführungsphase befindet. Der Einzelhandelssektor besteht aus der Abteilung 52 der NACE Rev. 1<sup>2</sup>.

Das **Umsatzvolumen<sup>3</sup>** ist der Wert des Umsatzes zu konstanten Preisen und als solches ein Mengenindex. Es kann als Umsatz zu jeweiligen Preisen **berechnet** werden, deflationiert mit dem Deflator der Verkäufe, oder als Mengenindex, der direkt von der Menge der verkauften Waren abgeleitet wird. Der Umsatz umfasst die von der Erhebungseinheit während des Berichtszeitraums insgesamt in Rechnung gestellten Beträge, die den Verkäufen von Waren und Dienstleistungen an Dritte entsprechen. Er schließt alle Steuern und Abgaben ein, die auf den von der Einheit in Rechnung gestellten Waren oder Dienstleistungen liegen, mit Ausnahme der Mehrwertsteuer, die von der Einheit den Kunden in Rechnung gestellt wird, sowie sonstiger, in ähnlicher Weise absetzbarer, direkt mit dem Umsatz verbundener Steuern.

Die Mitgliedstaaten müssen Bruttodaten und arbeitstäglich bereinigte Daten **übermitteln** und sollten auch saisonbereinigte und Trenddaten vorlegen. Eurostat bereinigt die Daten nur dann, wenn keine von den Mitgliedstaaten bereinigten Daten vorliegen.

**Zur Berechnung der Reihen für die Eurozone, die EU-15 und die EU-25 aggregiert Eurostat die arbeitstäglich bereinigten Daten** der Mitgliedstaaten. Dann werden mit Hilfe von TRAMO/SEATS saisonbereinigte

Reihen für die Eurozone, die EU-15 und die EU-25 erstellt. Fehlende Bestandteile der Gesamtwerte für die Eurozone bzw. die EU-15 und die EU-25 werden mit Hilfe eines ARIMA-Verfahrens geschätzt.

Der **Berichtszeitraum** ist der Kalendermonat. Gesamtwerte **sollten Eurostat spätestens zwei Monate** nach Ende des Berichtszeitraums **übermittelt werden**. Detaillierte Daten sind innerhalb von drei Monaten vorzulegen. Diese Frist kann im Fall der Mitgliedstaaten, in denen die Unternehmen der Abteilung 52 der NACE Rev. 1 weniger als 3% der gesamten Wertschöpfung dieses Wirtschaftszweigs in der EU erwirtschaften, um 15 Kalendertage verlängert werden.

Die für die Berechnung der Gesamtwerte verwendeten **Gewichte** basieren auf Informationen aus der Datenbank zur strukturellen Unternehmensstatistik oder auf direkten Angaben der Mitgliedstaaten. Die Gewichte und das Basisjahr werden alle fünf Jahre revidiert. **Das derzeitige Basisjahr ist 2000.**

### BESCHÄFTIGUNGSINDEX

Dieser Index gibt Aufschluss über die Entwicklung der Zahl der Beschäftigten im Einzelhandel.

Auch seine **Rechtsgrundlage** ist die **Verordnung Nr. 1165/98 des Rates vom 19. Mai 1998 über Konjunkturstatistiken.**

**Der Index ist definiert als** die Gesamtzahl der in der Erhebungseinheit tätigen Personen (einschließlich mitarbeitender Inhaber und Teilhaber und unbezahlt mithelfender Familienangehöriger) sowie der Personen, die außerhalb der Einheit tätig sind, aber zu ihr gehören und von ihr bezahlt werden (z. B. Handelsvertreter, Lieferpersonal und Reparaturteams). Ebenfalls eingeschlossen sind Teilzeitkräfte, nicht jedoch Arbeitskräfte, die der Einheit von anderen Unternehmen zur Verfügung gestellt werden. Als Approximation für die Zahl der Beschäftigten können die Mitgliedstaaten die Zahl der Arbeitnehmer verwenden.

An Eurostat sind von allen Mitgliedstaaten Daten für die Zweisteller der NACE Rev. 1 und für verschiedene Zusammenfassungen davon zu **übermitteln**. Anhand der Daten werden aggregierte Indikatoren für die gesamte EU sowie für die Gruppe der an der Eurozone teilnehmenden Mitgliedstaaten erstellt. **Es ist darauf hinzuweisen, dass sich die Daten des Beschäftigungsindex auf die Abteilung 52 der NACE Rev. 1 beziehen, während die des Umsatzvolumens sich auf die Abteilung 52 ohne Gruppe 52.7 der NACE Rev. 1 beziehen.**

**Die Mitgliedstaaten müssen vierteljährliche Daten übermitteln**, und zwar innerhalb von drei Monaten nach Ende des Berichtszeitraums. Die Mitgliedstaaten, die an der von den Unternehmen der Abteilung 52 der NACE Rev. 1 in der EU insgesamt erwirtschafteten Wertschöpfung einen Anteil von weniger als 3% haben, haben einen Monat länger Zeit, um ihre Indexdaten vorzulegen

**Die Mitgliedstaaten sollten einen Bruttoindex vorlegen**, können jedoch auch saisonbereinigte und Trend-Zyklus-Indizes übermitteln. Eurostat veröffentlicht, sofern vorhanden, von den Mitgliedstaaten bereinigte Daten; andernfalls bereinigt es die Daten selbst.

**Zur Berechnung der Reihen für die Eurozone, die EU-15 und die EU-25 werden die Bruttodaten der Mitgliedstaaten aggregiert.** Dann werden mit Hilfe des TRAMO/SEATS-Verfahrens saisonbereinigte Reihen für die Eurozone, die EU-15 und die EU-25 erstellt. Fehlende Bestandteile der Gesamtwerte für die Eurozone bzw. die EU-15 und die EU-25 werden mit Hilfe eines ARIMA-Verfahrens geschätzt. Für die Berechnung der Daten für die europäischen Aggregate (Eurozone, EU-15 und EU-25) verwendet Eurostat vertrauliche Daten.

Die für die Berechnung der Gesamtwerte verwendeten **Gewichte** basieren auf Informationen aus der Datenbank zur strukturellen Unternehmensstatistik oder auf direkten Angaben der Mitgliedstaaten. Die Gewichte und das Basisjahr werden alle fünf Jahre revidiert. **Das derzeitige Basisjahr ist 2000.**

### VERBREITUNG

Eurostat veröffentlicht detaillierte Daten und Zeitreihen in NewCronos, Themenkreis 4, Bereich EBT.

### ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

c           vertraulich  
:           nicht verfügbar

### WEITERE INFORMATIONEN

**Marcel Laveyry**  
Tel.: +352-4301-32146,  
Fax: +352-4301-34359,  
marcel.laveyry@cec.eu.int

<sup>1</sup> ABl. L 162 vom 5. Juni 1998, ebenfalls zugänglich über die Internetseite „Business Methods“: <http://forum.europa.eu.int/Public/irc/dsis/bmethods/home>. Die Verordnung muss, was die Indizes betrifft, bis Mitte 2003 uneingeschränkt angewendet werden.

<sup>2</sup> NACE Rev. 1 - Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften, Eurostat, 1996 (ISBN 92-826-8767-8).

<sup>3</sup> Diese gekürzte Definition des Index des Umsatzvolumens im Einzelhandel basiert auf der Verordnung der Kommission zur Definition der Variablen.

# Weitere Informationsquellen:

## ➤ Veröffentlichungen

Titel Vierteljährliches Panorama der europäischen Unternehmensstatistik  
Abonnementcode VPA000 Preis EUR 100

## ➤ Datenbanken

NewCronos, Thema 4, Bereich: ebt

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
<b>DANMARKS STATISTIK</b> Bibliotek og Information <b>Eurostat Data Shop</b> Sejrgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: bib@dst.dk URL: <a href="http://www.dst.dk/bibliotek">http://www.dst.dk/bibliotek</a>	<b>Statistisches Bundesamt</b> <b>Eurostat Data Shop Berlin</b> Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 Berlin Tel. (49) 1888-644 94 27/28 (49) 611 75 94 27 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: <a href="mailto:datashop@destatis.de">datashop@destatis.de</a> URL: <a href="http://www.eu-datashop.de/">http://www.eu-datashop.de/</a>	<b>INE</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 915 839 167/ 915 839 500 Fax (34) 915 830 357 E-mail: <a href="mailto:datashop.eurostat@ine.es">datashop.eurostat@ine.es</a> URL: <a href="http://www.ine.es/produser/datashop/index.html">http://www.ine.es/produser/datashop/index.html</a> <i>Member of the MIDAS Net</i>	<b>INSEE Info Service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: <a href="mailto:datashop@insee.fr">datashop@insee.fr</a> <i>Member of the MIDAS Net</i>	<b>ISTAT</b> <b>Centro di informazione statistica</b> <b>Sede di Roma</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Via Cesare Balbo, 11a I-00184 Roma Tel. (39) 06 46 73 32 28 Fax (39) 06 46 73 31 01/ 07 E-mail: <a href="mailto:datashop@istat.it">datashop@istat.it</a> URL: <a href="http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html">http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html</a> <i>Member of the MIDAS Net</i>
ITALIA – Milano	NEDERLAND	PORTUGAL	SUOMI/FINLAND	SVERIGE
<b>ISTAT</b> <b>Ufficio Regionale per la Lombardia</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: <a href="mailto:mileuro@tin.it">mileuro@tin.it</a> URL: <a href="http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html">http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html</a> <i>Member of the MIDAS Net</i>	<b>Centraal Bureau voor de Statistiek</b> <b>Eurostat Data Shop - Voorburg</b> Postbus 4000 NL-2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31) 70 337 49 00 Fax (31) 70 337 59 84 E-mail: <a href="mailto:datashop@cbs.nl">datashop@cbs.nl</a> URL: <a href="http://www.cbs.nl/eurodatashop">www.cbs.nl/eurodatashop</a>	<b>Eurostat Data Shop Lisboa</b> <b>INE/Serviço de Difusão</b> Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: <a href="mailto:data.shop@ine.pt">data.shop@ine.pt</a>	<b>Statistics Finland</b> <b>Eurostat Data Shop Helsinki</b> <b>Tilastokirjasto</b> PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakuu 13 B, 2.Kerros, Helsinki P. (358) 9 17 34 22 21 F. (358) 9 17 34 22 79 Sähköposti: <a href="mailto:datashop@stat.fi">datashop@stat.fi</a> URL: <a href="http://tilastokeskus.fi/tup/datashop/index.html">http://tilastokeskus.fi/tup/datashop/index.html</a>	<b>Statistics Sweden</b> <b>Information service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46) 8 50 69 48 01 Fax (46) 8 50 69 48 99 E-post: <a href="mailto:infoservice@scb.se">infoservice@scb.se</a> URL: <a href="http://www.scb.se/templates/Standard_22884.asp">http://www.scb.se/templates/Standard_22884.asp</a>
UNITED KINGDOM	NORGE	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	UNITED STATES OF AMERICA	
<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Office for National Statistics</b> Room 1.015 Cardiff Road Newport South Wales NP10 8XG United Kingdom Tel. (44) 1633 81 33 69 Fax (44) 1633 81 33 33 E-mail: <a href="mailto:eurostat.datashop@ons.gov.uk">eurostat.datashop@ons.gov.uk</a>	<b>Statistics Norway</b> <b>Library and Information Centre</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42 /43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: <a href="mailto:Datashop@ssb.no">Datashop@ssb.no</a> URL: <a href="http://www.ssb.no/biblioteket/datashop/">http://www.ssb.no/biblioteket/datashop/</a>	<b>Statistisches Amt des Kantons Zürich</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41) 1 225 12 12 Fax (41) 1 225 12 99 E-mail: <a href="mailto:datashop@statistik.zh.ch">datashop@statistik.zh.ch</a> URL: <a href="http://www.statistik.zh.ch">http://www.statistik.zh.ch</a>	<b>Harver Analytics</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1) 212 986 93 00 Fax (1) 212 986 69 81 E-mail: <a href="mailto:eurodata@haver.com">eurodata@haver.com</a> URL: <a href="http://www.haver.com/">http://www.haver.com/</a>	

## Media Support Eurostat (nur für Journalisten):

Bech Gebäude Büro A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

## Auskünfte zur Methodik:

Marcel Laveyry, Eurostat / D3, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 32146, Fax (352) 4301 34359,

E-mail: [Marcel.Laveyry@cec.eu.int](mailto:Marcel.Laveyry@cec.eu.int)

ORIGINAL: Englisch

Unsere Internet-Adresse: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) Dort finden Sie weitere Informationen.

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg

URL: <http://publications.eu.int>

E-mail: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH  
PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ISLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARIEJA – ČESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS  
EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA  
ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA